



ASIAN DEVELOPMENT BANK

ສາທາລະນະລັດ ປະຊາທິປະໄຕ ປະຊາຊົນລາວ: ໂຄງການສ້ອມແປງແລະຄຸ້ມຄອງຂະແໜງຂົວທາງ

ຊື່ໂຄງການ	ໂຄງການສ້ອມແປງແລະຄຸ້ມຄອງຂະແໜງຂົວທາງ	
ໂຄງການ ເລກທີ	47085-002	
ປະເທດ	ສາທາລະນະລັດ ປະຊາທິປະໄຕ ປະຊາຊົນລາວ	
ສະຖານະພາບໂຄງການ	ອະນຸມັດແລ້ວ	
ປະເພດໂຄງການ/ຮູບແບບຂອງການຊ່ວຍເຫຼືອ	ທຶນກູ້ຢືມ	
ແຫຼ່ງທຶນ/ຈໍານວນ	ທຶນກູ້ຢືມ 3368-LAO: ໂຄງການສ້ອມແປງແລະຄຸ້ມຄອງຂະແໜງຂົວທາງ ກອງທຶນການພັດທະນາອາຊີ US\$ 27,00 ລ້ານ	
ເປົ້າໝາຍ ລະດັບຍຸດທະສາດ	ການເຕີບໂຕທາງດ້ານເສດຖະກິດທີ່ສະເໝີພາບກັນ	
ຕົວຂັບເຄື່ອນການປ່ຽນແປງ	ການປົກຄອງ ແລະ ການເສີມສ້າງຄວາມອາດສາມາດ	
ຂະແໜງການ/ຂະແໜງການສໍາຮອງ	ຂະແໜງຂົວທາງ - ຂະແໜງຂົນສົ່ງທາງບົກ (ເຂດນອກຕົວເມືອງ)	
ວຽກງານການເຊື່ອມສານ ແລະ ຄວາມສະເໝີພາບບົດບາດຍິງ-ຊາຍ	ມີອົງປະກອບ ບົດບາດຍິງ-ຊາຍ ຈໍານວນໜຶ່ງ	
ເນື້ອໃນໂຄງການ	ໂຄງການສ້ອມແປງແລະຄຸ້ມຄອງຂະແໜງຂົວທາງແນໃສ່ປັບປຸງການສະໜອງການບໍລິການຂອງພາກລັດກ່ຽວກັບການຄຸ້ມຄອງຊັບສິນທາງຫຼວງ. ໂຄງການນີ້ຈະຜັນຂະຫຍາຍວິທີການການຄຸ້ມຄອງທາງຫຼວງທີ່ມີຄວາມຍືນຍົງ ແລະ ມີປະສິດທິຜົນ ໂດຍການສ້າງຄວາມເຂັ້ມແຂງດ້ານການຄຸ້ມຄອງບໍລິຫານຄຽງຄູ່ກັບການຍົກລະດັບຂີດຄວາມສາມາດດ້ານການວາງແຜນ, ການເງິນ ແລະ ການຈັດຕັ້ງປະຕິບັດວຽກງານບຸລະນະທາງຫຼວງຢ່າງເປັນປົກກະຕິໃນ	

ແຕ່ລະໄລຍະ. ໂຄງການນີ້ຈະຟື້ນຟູ ແລະ ບຳລຸງຮັກສາທາງຫຼວງແຫ່ງຊາດ ແລະ ທ້ອງຖິ່ນ ຊຶ່ງມີຄວາມຍາງທັງໝົດ 327 ກິໂລແມັດ ຢູ່ແຂວງສາລະວັນ, ເຊກອງ ແລະ ອັດຕະປື. ໂຄງ ການນີ້ຈະປະກອບສ່ວນເຂົ້າເພື່ອບັນລຸເປົ້າໝາຍຜົນສຳເລັດລວມຂອງລັດຖະບ ານໃນການປັບປຸງການຄຸ້ມຄອງທາງຫຼວງ.

ຜົນສະທ້ອນຈາກໂຄງການທີ່ຄາດໝາຍໄວ້ແມ່ນການສະໜອງການບໍລິການຂອງພາກລັດ ໃນ ຂະແໜງການຄຸ້ມຄອງຊັບສິນທາງຫຼວງຈະໄດ້ຮັບການປັບປຸງ. ໝາກຜົນຂອງໂຄງການ ແມ່ນວຽກງານບຸລະນະທາງຫຼວງທີ່ມີຄວາມຍືນຍົງຈະໄດ້ຮັບການຈັດຕັ້ງປະຕິບັດຢູ່ແຂວງສາ ລະວັນ, ເຊກອງ ແລະ ອັດຕະປື. ໂຄງການນີ້ຈະບັນລຸຜົນໄດ້ຮັບຢູ່ 3 ດ້ານ: (1) ການຄຸ້ມຄອງ ແລະ ການຈັດຕັ້ງປະຕິບັດວຽກງານບຸລະນະທາງຫຼວງ ຈະໄດ້ຮັບການປັບປຸງ; (2) ຄວາມ ອາດສາມາດຂອງສະຖາບັນກ່ຽວກັບການບຸລະນະທາງຫຼວງ ຈະມີຄວາມເຂັ້ມແຂງ; (3) ວຽກຟື້ນຟູ ແລະ ບຸລະນະທາງຫຼວງໄດ້ຮັບການຈັດຕັ້ງປະຕິບັດ.

ເຫດຜົນຂອງໂຄງການ ແລະ ຄວາມ ເຊື່ອມໂຍງກັບຍຸດທະສາດ ແຫ່ງຊາດ/ພາກພື້ນ

ໂຄງການນີ້ ສອດຄ່ອງກັບຍຸດທະສາດການຮ່ວມມື 2012-2016 ລະຫວ່າງລັດຖະບານແຫ່ງ ສປປ ລາວ ແລະ ເອດີບີ ແລະ ແຜນພັດທະນາເສດຖະກິດສັງຄົມຄັ້ງທີ 7 ສຳລັບ 2011 – 2015 ຂອງສປປ ລາວ, ຊຶ່ງວ່າທັງສອງຍຸດທະສາດດັ່ງກ່າວນີ້ມີເປົ້າໝາຍລວມ ແນ່ໃສ່ສິ່ງ ເສີມການເຕີບໂຕແບບຍືນຍົງ ແລະ ສະເໝີພາບກັນ ແລະ ການຫຼຸດຜ່ອນຄວາມທຸກຍາກ. ການປະເມີນຜົນຂະແໜງຂົນສົ່ງ, ແຜນຍຸດທະສາດ ແລະ ທິດທາງຕໍ່ໜ້າ (ASR) ສຳລັບ ສ ປປ ລາວ ປະຈຳປີ 2011 ຂອງເອດີບີ ຊຶ່ງໃຫ້ເຫັນຄວາມຈຳເປັນເພື່ອການສະໜັບສະໜູນ ວຽກງານບຸລະນະທາງຫຼວງຂອງ ສປປ ລາວ ໃຫ້ເປັນອົງປະກອບຕົ້ນຕໍຂອງການຊ່ວຍເຫຼືອ ຂອງເອດີບີໃຫ້ແກ່ ສປປ ລາວ ໃນອະນາຄົດ. ນອກນັ້ນ, ໂຄງການນີ້ຍັງປະກອບມີ ວຽກງານ ຂອງໂຄງການລິເລີ່ມການພັດທະນາຂະແໜງຂົນສົ່ງແບບຍືນຍົງຂອງ ເອດີບີ ອີກດ້ວຍ ຊຶ່ງ ເປັນໂຄງການທີ່ກຳນົດລະບົບຂົນສົ່ງທີ່ມີຄວາມປອດໄພ, ເຂົ້າເຖິງໄດ້, ເປັນມິດຕໍ່ສິ່ງແວດ ລ້ອມ ແລະ ມີລາຄາບໍ່ສູງເກີນໄປ.

ຜົນກະທົບ

ການສະໜອງການບໍລິການຂອງພາກລັດ ໃນຂະແໜງການຄຸ້ມຄອງຊັບສິນທາງຫຼວງ ໄດ້ຮັບ ການປັບປຸງ (ແຜນພັດທະນາເສດຖະກິດສັງຄົມແຫ່ງຊາດຄັ້ງທີ 7 ປີ 2015)

ຜົນໄດ້ຮັບໂຄງການ

ລາຍລະອຽດຜົນໄດ້ຮັບຂອງໂຄງການ

ວຽກງານບຸລະນະທາງຫຼວງທີ່ມີຄວາມຍືນຍົງ ຢູ່ແຂວງສາລະວັນ, ເຊກອງ ແລະ ອັດຕະປື ໄດ້ຮັບການຈັດຕັ້ງປະຕິບັດຢ່າງສຳເລັດຜົນ.

ຄວາມຄືບໜ້າ ທີ່ຈະກ້າວໄປເຖິງຜົນໄດ້ ຮັບ

ຄວາມຄືບໜ້າການຈັດຕັ້ງປະຕິບັດໂຄງການ

- ລາຍລະອຽດຜົນອອກຂອງໂຄງການ
1. ການຄຸ້ມຄອງ ແລະ ການຈັດຕັ້ງປະຕິບັດວຽກງານບຸລະນະທາງຫຼວງໄດ້ຮັບການປັບປຸງ;
 2. ຄວາມອາດສາມາດຂອງສະຖາບັນກ່ຽວກັບຄຸ້ມຄອງຊັບສິນທາງຫຼວງໃຫ້ຍືນຍົງມີຄວາມເຂັ້ມແຂງ;
 3. ວຽກສ້ອມແປງແລະບຸລະນະຮັກສາທາງຫຼວງແຫ່ງຊາດແລະທ້ອງຖິ່ນໄດ້ຮັບການຈັດຕັ້ງປະຕິບັດຢ່າງມີຜົນສໍາເລັດ.

ສະຖານະພາບ ຄວາມຄືບໜ້າການຈັດຕັ້ງປະຕິບັດໂຄງການ (ຜົນໄດ້ຮັບ, ກິດຈະກຳ, ແລະ ຂໍ້ຫຍຸ້ງຍາກ)

ສະຖານທີ່ຕັ້ງທາງພູມສາດ

ປະເພດຂອງວຽກງານປົກປ້ອງ

ດ້ານສິ່ງແວດລ້ອມ	B
ດ້ານການຍົກຍ້າຍຈັດສັນແບບບໍ່ສະໝັກໃຈ	C
ດ້ານການປົກປ້ອງຄົນພື້ນເມືອງ	B

ບົດສະຫຼຸບ ທາງດ້ານສັງຄົມ ແລະ ສິ່ງແວດລ້ອມ

ດ້ານສິ່ງແວດລ້ອມ	ໂຄງການນີ້ຄາດວ່າຈະບໍ່ສົ່ງຜົນກະທົບທາງລົບທາງດ້ານສິ່ງແວດລ້ອມ ແລະ ຖືກຈັດເຂົ້າໜວດລະດັບຜົນກະທົບຕໍ່ສິ່ງແວດລ້ອມ B ອີງຕາມບົດຖະແຫລງນະໂຍບາຍການປ້ອງກັນຜົນກະທົບ ຂອງເອດີບີ.
ດ້ານການຍົກຍ້າຍຈັດສັນ ແບບບໍ່ສະໝັກໃຈ	ຂອບວຽກງານຂອງໂຄງການແນໃສ່ບຸລະນະເສັ້ນທາງທີ່ມີຢູ່ແລ້ວພາຍໃນເຂດພື້ນທີ່ ທີ່ມີໃນປະຈຸບັນ. ໂຄງການນີ້ ຈະບໍ່ມີການຄອບຄອງທີ່ດິນ ຫຼື ມີການຈຳກັດການເຂົ້າເຖິງທີ່ດິນທີ່ສົ່ງຜົນສະທ້ອນໃຫ້ມີການຍົກຍ້າຍຄົນທາງດ້ານເສດຖະກິດ ຫຼື ທາງກາຍະພາບ. ການຈັດຕັ້ງປະເພດດ້ານການຍົກຍ້າຍແບບບໍ່ສະໝັກໃຈຂອງໂຄງການນີ້ແມ່ນປະເພດ C.
ດ້ານການປົກປ້ອງຄົນທ້ອງຖິ່ນ	ການຈັດປະເພດຜົນກະທົບຕໍ່ຄົນທ້ອງຖິ່ນຂອງໂຄງການນີ້ແມ່ນຈັດເຂົ້າໜວດ B. ແຜນປົກປ້ອງຄົນທ້ອງຖິ່ນໄດ້ຮັບການກະກຽມແລ້ວເພື່ອຮັບປະກັນໃຫ້ແກ່ການປົກສາຫາລືຢ່າງມີຄວາມໝາຍຈະໄດ້ຮັບການຈັດຕັ້ງປະຕິບັດຢ່າງຕໍ່ເນື່ອງ, ສັງຄົມໄດ້ຮັບຜົນປະໂຫຍດສູງສຸດແລະຫລຸດຜ່ອນຜົນກະທົບທາງລົບລົງໃນກໍລະນີທີ່ບໍ່ສາມາດຫຼີກລ້ຽງໄດ້ໝົດ.

ການປຶກສາຫາລື, ການມີສ່ວນຮ່ວມ ແລະ ການສື່ສານກັບພາກສ່ວນທີ່ກ່ຽວຂ້ອງ

ໃນໄລຍະການອອກແບບໂຄງການ ທີ່ປຶກສາຈຳນວນໜຶ່ງຂອງໂຄງການຄວາມຊ່ວຍເຫຼືອທາງດ້ານວິຊາການ ກ່ຽວກັບ ການກະກຽມໂຄງການ ໄດ້ດຳເນີນການສື່ສານ, ມີສ່ວນຮ່ວມ ແລະ ປຶກສາຫາລື ກັບພາກສ່ວນກ່ຽວຂ້ອງ. ຜົນໄດ້ຮັບແລະຂໍ້ສະເໜີຈາກພາກສ່ວນທີ່ກ່ຽວຂ້ອງເຫຼົ່ານີ້ຈະໄດ້ເຊື່ອມສານເຂົ້າໃນການອອກແບບໂຄງການ.

ໃນໄລຍະການຈັດຕັ້ງປະຕິບັດ
ໂຄງການ

ໂອກາດທາງດ້ານທຸລະກິດ

ການບໍລິການທີ່ປຶກສາ ທຸກການຈັດຈ້າງຈະໄດ້ຮັບການຈັດຕັ້ງປະຕິບັດໃຫ້ຖືກຕ້ອງສອດຄ່ອງຕາມລະບຽບ
ຫຼັກການຈັດຈ້າງຂອງເອດີບີ (ເດືອນເມສາ 2013, ແລະສະບັບປັບປຸງໃນແຕ່ລະໄລຍະ)

ການຈັດຊື້ ທຸກການຈັດຊື້ຈະໄດ້ຮັບການຈັດຕັ້ງປະຕິບັດໃຫ້ຖືກຕ້ອງສອດຄ່ອງຕາມລະບຽບຫຼັກການ
ຈັດຊື້ຂອງເອດີບີ (ເດືອນເມສາ 2015, ແລະສະບັບປັບປຸງໃນແຕ່ລະໄລຍະ)

ພະນັກງານຜູ້ຮັບຜິດຊອບໂຄງການ

ຜູ້ຮັບຜິດຊອບໂຄງການ ຝ່າຍເອດີບີ ທ່ານ ຄັງ ຮັງເລືອງ (Kang Hang Leung)

ກົມຂອງເອດີບີ ທີ່ຮັບຜິດຊອບໂຄງການ ກົມອາຊີຕາເວັນອອກສ່ຽງໃຕ້ (SERD)

ພະແນກຂອງເອດີບີ ທີ່ຮັບຜິດຊອບ ພະແນກຂົນສົ່ງ ແລະ ການສື່ສານ, SERD
ໂຄງການ

ອົງການຄຸ້ມຄອງໂຄງການຝ່າຍລັດຖະບານ ກະຊວງໂຍທາທິການ ແລະ ຂົນສົ່ງ
ກົມເຄຫາ ແລະ ຜັງເມືອງ, ສປປ ລາວ,
ຖະໜົນລ້ານຊ້າງ, ນະຄອນຫຼວງວຽງຈັນ
ຕໍ່ໄປສະນີ 206

ຕາຕະລາງເວລາ

ຜ່ານເອກະສານແນວຄວາມຄິດໂຄງການ 24 ຕຸລາ 2013

ລົງທາບທາມຂໍ້ມູນ 20 ເມສາ 2015 to 29 ເມສາ 2015

ກອງປະຊຸມ MRM	01 ກັນຍາ 2015
ອະນຸມັດ	28 ມັງກອນ 2016
ລົງທວນຄືນຄວາມຄືບໜ້າຂອງໂຄງການຄັ້ງຫຼ້າສຸດ	-
ຂໍ້ມູນພື້ນຖານໂຄງການປັບປຸງຄັ້ງຫຼ້າສຸດ	28 ມີນາ 2016

ໂຄງການທຶນກູ້ຢືມ 3368-LAO

ວັນເດືອນປີ ສໍາຄັນ

ອະນຸມັດ	ວັນທີ່ເຊັນສັນຍາກູ້ຢືມ	ວັນທີ່ສາມາດນໍາໃຊ້ເງິນໄດ້	ວັນປິດໂຄງການ		
			ເບື້ອງຕົ້ນ	ດັດແກ້	ຕົວຈິງ
28 ມັງກອນ 2016	11 ມີນາ 2016	-	30 ກັນຍາ 2021	-	-

	ແຜນນໍາໃຊ້ເງິນທຶນ		ການນໍາໃຊ້ທຶນກູ້ຢືມ		
	ຈໍານວນລວມ (ເປັນເງິນຈໍານວນ ຫຼັກລ້ານ US\$)	ວັນທີ	ເອດີບີ	ອື່ນໆ	ເປີເຊັນສຸດທິ
ຄ່າໃຊ້ຈ່າຍຂອງໂຄງການ	29,90		ຈໍານວນສະສົມທັງໝົດ ທີ່ມີສັນຍາແລ້ວ		
ເອດີບີ	27,00	28 ມັງກອນ 2016	0,00	0,00	0%
ທຶນສົມທົບ	2,90		ຈໍານວນເບີກຈ່າຍສະສົມທັງໝົດ		
ການຮ່ວມທຶນ	0,00	28 ມັງກອນ 2016	0,00	0,00	0%

ເອກະສານຂໍ້ມູນພື້ນຖານໂຄງການ (PDS) ປະກອບມີຂໍ້ມູນ ແລະ ຕົວເລກໂດຍສັງເຂບກ່ຽວກັບໂຄງການ ຫຼື ແຜນງານໃດໜຶ່ງ: ເນື່ອງຈາກວ່າ PDS ບັນຈຸຂໍ້ມູນກ່ຽວກັບວຽກງານໂຄງການທີ່ໄດ້ພວມຢູ່ໃນຂັ້ນຕອນການຈັດຕັ້ງປະຕິບັດ; ສະນັ້ນ ຂໍ້ມູນບາງຢ່າງອາດຈະບໍ່ໄດ້ລວມຢູ່ໃນສະບັບເບື້ອງຕົ້ນດັ່ງກ່າວນີ້ ແຕ່ວ່າຈະໄດ້ຮັບການດັດແກ້ ແລະ ປັບປຸງໃນເວລາທີ່ມີຂໍ້ມູນເພີ່ມຕື່ມ. ຂໍ້ມູນກ່ຽວກັບບັນດາໂຄງການທີ່ຖືກນໍາສະເໜີ ແມ່ນຂໍ້ມູນຄາດຄະເນໃນຂັ້ນພື້ນຖານເທົ່ານັ້ນ.

ທະນາຄານພັດທະນາອາຊີນໍາສະເໜີຂໍ້ມູນທີ່ມີໃນເອກະສານຂໍ້ມູນພື້ນຖານໂຄງການ (PDS) ເພື່ອເປັນແຫຼ່ງຂໍ້ມູນສໍາລັບຜູ້ນໍາໃຊ້ຂອງຕົນເທົ່ານັ້ນ ໂດຍບໍ່ມີການຮັບປະກັນໃດໆທັງສິ້ນກ່ຽວກັບຂໍ້ມູນ. ໃນຂະນະທີ່ ເອດີບີ ທຸ້ມເທທຸກຄວາມພະຍາຍາມເພື່ອນໍາສະເໜີເນື້ອໃນທີ່ມີຄຸນນະພາບສູງສຸດ, ແຕ່ວ່າ ຂໍ້ມູນທີ່ນໍາສະເໜີ “ໃນທີ່ນີ້” ຈະບໍ່ມີການຮັບປະກັນໃດໆທັງສິ້ນບໍ່ວ່າຈະແມ່ນການສະແດງຄວາມຄິດເຫັນ ຫຼື ການຕີຄວາມໝາຍ ໂດຍບໍ່ມີການຮັບປະກັນຂໍ້ຈໍາກັດເພື່ອຈຸດປະສົງທາງດ້ານການຄ້າ, ການຂະຫຍາຍຄວາມເພື່ອຈຸດປະສົງໃດໜຶ່ງ, ແລະ ການບໍ່ລະເມີດ. ເວົ້າສະເພາະ, ເອດີບີຈະບໍ່ດໍາເນີນການ ຫຼື ສະແດງຄໍາຄິດເຫັນໃດໆກ່ຽວກັບຄວາມຖືກຕ້ອງ ຫຼື ຄວາມສົມບູນຂອງຂໍ້ມູນເຫຼົ່ານີ້.